



tubular motor



neoplus

Instrukcje i uwagi dla instalatora

COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
== ISO 9001 ==



Ostrzeżenia:

▲ UWAGA: mając na uwadze bezpieczeństwo personelu należy przestrzegać niniejszą instrukcję.

Przechowywać niniejszą instrukcję do przyszłej konsultacji. W niniejszej instrukcji znajdują się ważne informacje związane z bezpieczeństwem. Nieprawidłowe instalowanie mogą stworzyć bardzo niebezpieczne sytuacje.

Silniki z serii "NEOPLUS" służą do automatyzacji ruchu rolet i markiz; każde inne ich zastosowanie jest nieprawidłowe i zabronione. Silniki przeznaczone są do użytku w zespołach mieszkaniowych; czas pracy ciąglej przewidziany jest na 4 minuty w cyklu 20%. Przy wyborze typu silnika, w zależności od jego zastosowania, należy mieć na uwadze moment nominalny i czas funkcjonowania wskazany na tabliczce znamionowej.

Minimalna średnica rury, w której może być zainstalowany silnik, ma wynosić 52 mm. Instalacja musi być wykonana przez personel techniczny i zgodnie z normami bezpieczeństwa. Przed rozpoczęciem instalowania należy oddalić niepotrzebne przewody elektryczne; wszystkie zbędne mechanizmy napędowe mają być wyłączone.

Minimalna wysokość instalowania to 2,5 m od ziemi lub od podłogi z

możliwością łatwego dostępu. Minimalna odległość w poziomie od maksymalnego punktu otwarcia markizy do jakiegokolwiek przedmiotu stałego nie może być mniejsza od 0,4 m. W urządzeniach montowanych na zewnątrz przewód zasilający zainstalować wewnątrz kanałka zabezpieczającego. Chronić silnik przed zgnieceniem, uderzeniem, spadnięciem lub kontaktem z płynami jakiegokolwiek rodzaju; nie dziurawić i nie wkręcać wkrętów na całej długości rury; nie używać więcej przełączników sterowania do tego samego silnika (rys.1). Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych lub napraw zwrócić się do personelu technicznego.

Przyciski sterujące mają znajdować się na widoku, ale daleko od części poruszających się i na wysokości, co najmniej 1,5m. Oddalić osoby od rolety, gdy jest ona w ruchu. Nie uaktywniać markizy, gdy w jej pobliżu znajdują się osoby pracujące jak na przykład myjące okna. Gdy funkcjonują z systemem automatycznym należy także odłączyć ich zasilanie elektryczne. Nie wolno dzieciom bawić się sterownikami i pilotami; przechowywać piloty daleko od zasięgu dziecka.

Gdy są, często sprawdzać sprężyny wyrównoważenia i stan linek.

1) Opis produktu

W silnikach z serii "NEOPLUS" (rys.2) znajduje się centralka radiowa, która pracuje przy częstotliwości 433.92 MHz z technologią rolling code, co gwarantuje wysoki poziom bezpieczeństwa. W każdym silniku można zapisać do maksymalnie 14 pilotów z serii "ERGO" i "PLANO" (rys.3 i 4) lub radio-sensory. Po wydaniu sygnału silnik zasilany jest przez około 2 minuty a wyłącznik krańcowy zatrzymuje ruch na żądanej pozycji.

Programowanie dodatkowych funkcji możliwe jest pilotami, sygnał akustyczny będzie kierował operatora przy poszczególnych fazach. Możliwe jest kierowanie silnikami za pomocą zewnętrznego przycisku (funkcją Krok po Kroku) lub poprzez Bus "TTBUS". Opcjonalne czujniki wiatru, słońca i deszczu automatycznie uaktywniają system, kiedy warunki klimatyczne tego wymagają.

2) Instalowanie

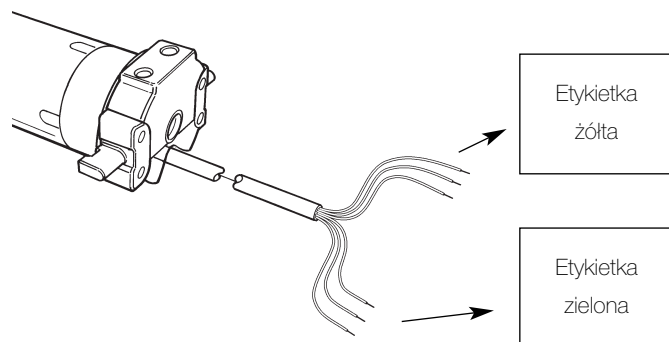
1. Wsunąć rurę na silnik (A) zawijający do momentu założenia jej na odpowiedni występ pierścienia (F).
2. Przymocować adapter do tulei (D) wkrętem M4x10, czym unika się ewentualnego ślizgania i przesuwania osiowego silnika (rys. 6).

Rysunek 5

- A:** Silnik rurowy NEOPLUS
- B:** Haczyk lub zawlecзка do przymocowania
- C:** Wspornik
- D:** Adapter napędowy
- E:** Tuleja

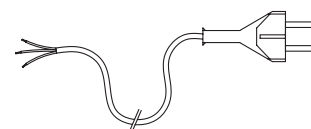
2.1) Połączenia elektryczne

Przewód, który służy do szybkiego podłączenia i odłączenia silnika, posiada 6 żył:

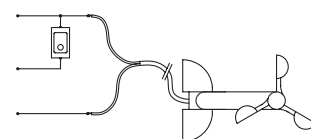


- Linia zasilania z sieci elektrycznej: Faza, Neutralna i Uziemienie
- Sygnały sterujące niskiego napięcia (SELV): Krok po Kroku lub Bus "TTBUS" i czujniki klimatyczne

Brązowy = Faza
Niebieski = Neutralny
Żółto/zielone = Uziemienie



Czarny = Wspólny (0V)
Biały = Krok po kroku + "TTBUS"
Pomarańczowy = Czujniki klimatyczne



▲ Skrupulatnie przestrzegać przewidzianych połączeń; w wypadku niepewności NIE próbować ale zapoznać się z odpowiednimi szczegółowymi kartami technicznymi, które dostępne są na stronie internetowej: www.niceforyou.com.

Błędne wykonanie połączeń może spowodować uszkodzenie centrali.

Przy podłączeniu silnika należy zastosować wyłącznik wielobiegunowy do odłączenia od sieci elektrycznej, gdzie odległość pomiędzy stykami ma wynosić co najmniej 3 mm (wyłącznik sekcyjny lub gniazdo i wtyczka, itp.)

2.1.1) Wejście "Krok po Kroku":

Do ręcznego sterowania automatyki można podłączyć prosty przycisk (pomiędzy Wspólnym i wejściem Krok po kroku). Funkcjonowanie odbywa się według sekwencji: wzniesienie-stop-obniżenie-stop.

Gdy przycisk będzie pod naciskiem ponad 3 sekundy (ale krócej niż 10 sekund) uaktywnia się zawsze ruch wzniesienia (nawijania) - (odpowiadający przyciskowi ▲ na pilocie).

Gdy przycisk będzie pod naciskiem ponad 10 sekund uaktywnia się zawsze ruch obniżania (odwijania) (odpowiadający przyciskowi ▼).

Ta specjalna funkcja może być używana do "synchronizacji" kilku silników do tego samego ruchu niezależnie od pozycji, w których się znajdują.

2.1.2) Wejście "TTBUS":

"TTBUS" jest to Bus rozszerzony do kontroli central sterujących silniki rolet i markiz. Bus przewiduje możliwość kontroli do 100 central, łącząc je równoległe tylko 2 przewodami (wspólny i "TTBUS").

Dodatkowe informacje umieszczone są w instrukcjach pilotów "TTBUS".

2.1.3) Czujniki klimatyczne:

Do wejścia "Czujników klimatycznych" (pomiędzy Wspólnym i wejściem Czujników klimatycznych) można podłączyć prosty czujnik wiatru (anemometr) lub specjalny czujnik wiatr-słońce-deszcz.

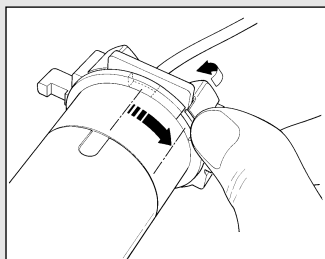
Do tego samego czujnika można połączyć, równoległe 5 central, uważając na prawidłową biegunowość sygnałów (we wszystkich silnikach przewód czarny ma być połączony do przewodu czarnego i przewód pomarańczowy do przewodu pomarańczowego).

2.2) Łącznik i przewód zasilający (ten rozdział jest przeznaczony tylko dla techników serwisu obsługi)

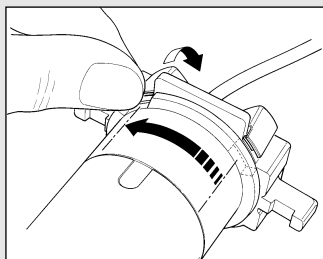
⚠ UWAGA: gdy przewód zasilający jest uszkodzony należy go wymienić na identyczny dostępny u producenta lub w serwisie technicznym.

⚠ UWAGA: przewód zasilający może być odłączony przez producenta, przez jego serwis obsługi lub przez wykwalifikowany personel.

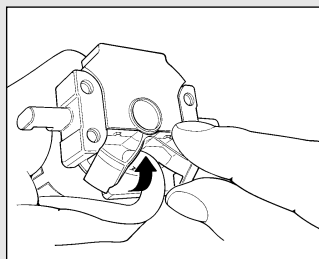
Gdy zajdzie konieczność odłączenia silnika od przewodu zasilającego postąpić tak, jak wskazano na poniższych rysunkach:



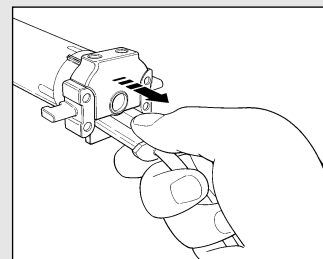
Przekręcić tuleję do momentu dopasowania nacięcia do jednego z ząbków zaczepu, po czym odczepić.



Powtórzyć czynność dostosowania dla następnego ząbka.



Zgiąć przewód w kierunku do wnętrza i ściągnąć zabezpieczenie odkręcając delikatnie w kierunku na zewnątrz.



Pociągnąć i wyciągnąć złącze.

3) Regulacje wyłączników krańcowych

Silniki rurowe posiadają system elektronicznych wyłączników krańcowych, który przerywa ruch, kiedy roleta osiągnie pozycje graniczne zamknięcia lub otwarcia. Regulację i dostosowanie tych pozycji do każdego specyficznego przypadku wykonujemy śrubami regulacyjnymi; regulujemy „wzniesienie” (zatrzymanie w pozycji górnej) i „obniżenie (zatrzymanie w pozycji dolnej). Umieszczenie tych śrub wskazane jest na rysunkach i zależy od umiejscowienia silnika, który może znajdować się po lewej stronie (rys. 7) lub po prawej stronie (rys. 8), i w wypadku rolet, czy znajdują się na zewnątrz (rys. 9 i 10). Pozycje graniczne wyregulowane są na około 3 obroty wała.

Regulacja "Obniżania" (odwijania):

1. Włączyć silnik w kierunku "obniżania"(odwijania) (▼na pilocie).
2. Poczekać na zatrzymanie się silnika (zatrzymanie, w danej pozycji,

jest spowodowane interwencją wyłącznika granicznego ▼)

3. Przekręcić śrubą regulacyjną odpowiadającą obniżaniu (odwijaniu) w kierunku wskazówek zegara (+), aż do uzyskania żądanej pozycji (▼na skutek regulacji silnik zatrzyma się na nowej pozycji)

Regulacja "wzniesienia" (nawijania):

Włączyć silnik w kierunku "wzniesienia" (nawijania) (▲ na pilocie)

2. Zaczekać na zatrzymanie się silnika. (Zatrzymanie jest spowodowane interwencją w danej pozycji wyłącznika granicznego ▲)
3. Przekręcić śrubą regulacyjną dla wzniesienia (nawijania) w kierunku przeciw zegarowym (-), aż do uzyskania żądanej pozycji zatrzymania (▲ na skutek regulacji silnik zatrzyma się na nowej pozycji).

4) Programowanie

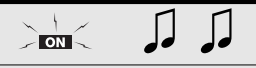
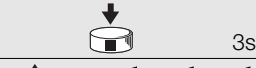

Każdy pilot zostanie rozpoznawany przez wbudowany do centrali NEOPLUS odbiornik; rozpozna on indywidualny "kod" nadajnika. Każdy nadajnik ma własny kod. Niezbędna jest więc faza "zapisywania", poprzez którą dostosowuje się centralę do rozpoznania każdego pojedynczego pilota.

Aby zarządzać silnikami pilotami należy zapisać pilot (Tabela "A1") jak i należy zaprogramować kierunek ruchu (Tabela "A2").




UWAGA: Wszystkie sekwencje zapisywania nadajników i programowanie parametrów są określone czasowo, to znaczy, że należy je wykonać w ograniczonym czasie.

- **Zapisywanie pilotów, gdzie przewidywane są "grupy" należy wykonać po uprzednim wyborze grupy, do której dostosuje się silnik.**
- **Programowanie drogą radiową można wykonać we wszystkich silnikach, które znajdują się w zasięgu nadajnika; zasilenie wówczas należy podłączyć tylko do tego, który będzie programowany.**

Gdy w pamięci odbiornika nie ma zapisanego żadnego kodu to zapis pierwszego pilota wykonuje się na podstawie procedury w Tabeli A1. Gdy centrala posiada już kody, to po jej włączeniu usłyszymy 2 krótkie sygnały i nie można postąpić według procedury przedstawionej w Tabeli A "zapisywanie nadajników".

Tabela "A1"	Zapisywanie pierwszego nadajnika (rys. 11)	Przykład
1.	Zaraz po zasileniu centrali usłyszymy 2 długie sygnały (biip) "ON".	
2.	W ciągu do 5 sekund przycisnąć i utrzymać pod naciskiem przycisk ■ wpisywanego nadajnika (na około 3 sekundy).	
3.	Zwolnić przycisk ■ kiedy usłyszymy pierwszy z 3 sygnałów, które potwierdzą zapisanie.	

Do momentu kiedy nie zostanie zaprogramowany kierunek ruchu, silnik, na każdy sygnał przychodzący, odpowie krótkim sygnałem (bip).


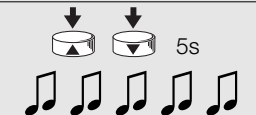
Tabela "A2"	Programowanie kierunku ruchu (rys. 12)	Przykład
1.	Przycisnąć i utrzymać pod naciskiem przycisk ■ już zapisanego nadajnika aż do usłyszenia długiego sygnału (po około 5 s).	
2.	Przycisnąć i utrzymać pod naciskiem obydwu przycisków: ▲ i ▼ (przez około następne 5 sekund) aż do usłyszenia 2 krótkich sygnałów (bip), które sygnalizują, że wchodzi do procesu programowania kierunku ruchu.	
3.	W ciągu do 2 sekund przycisnąć przycisk ▲ w celu zaprogramowania kierunku wzniesienia w kierunku przeciwno zegarowym lub przycisnąć przycisk ▼ w celu zaprogramowania kierunku wzniesienia w kierunku zegarowym. Zaprogramowanie kierunku będzie sygnalizowane 3 sygnałami (bip).	

Uwaga: teraz wszystkie piloty zapisane w silniku będą uaktywniały ruch według dopiero co zaprogramowanego kierunku.

Po zaprogramowaniu kierunku ruchu należy sprawdzić czy przycisk ▲ pilota włącza efektywnie otwieranie rolety lub nawijanie markizy, a przycisk ▼ włącza zamykanie się rolety lub odwijanie markizy.


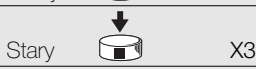


Uwaga: Interwencja anemometra powoduje w silniku ruch odpowiadający przyciskowi ▲.

Gdy dopiero co zaprogramowany kierunek ruchu nie jest prawidłowy należy skasować programowanie według procedury opisanej Tabeli "A3" i powtórzyć programowanie według sekwencji w Tabeli "A2" i w punkcie nr. 3 nacisnąć przeciwny przycisk.

Tabela "A3"	Kasowanie kierunku ruchu (rys. 13)	Przykład
1.	Przycisnąć i przytrzymać pod naciskiem przycisk ■ już zapisanego pilota aż do momentu usłyszenia sygnału "bip" (po około 5 sek.)	
2.	Przycisnąć i przytrzymać pod naciskiem dwa przyciski: ▲ i ▼ (przez następne 5 sekund) aż do usłyszenia jednego z 5 sygnałów, które sygnalizują skasowanie ruchu.	






Uwaga: Teraz wszystkie piloty zapisane w silniku nie będą kierowały żadnym ruchem aż do momentu ich ponownego zaprogramowania (tabela "A2").

Kiedy jeden lub więcej pilotów zostały zapisane można zapisać następne według poniższej sekwencji:

Tabela "A4"	Zapisywanie innych pilotów (rys. 14)	Przykład
1.	Utrzymać pod naciskiem przycisk ■ nowego nadajnika aż do usłyszenia sygnału (po około 5 s)	
2.	Powoli 3 krotnie przycisnąć przycisk ■ nadajnika już wczytanego (starego)	
3.	Przycisnąć jeszcze raz przycisk ■ nowego nadajnika.	
4.	Na zakończenie 3 sygnały potwierdzą prawidłowe zapisanie nowego nadajnika.	

Uwaga: Gdy pamięć jest zapełniona (14 kodów), 6 sygnałów będzie oznaczało, że nadajnik nie będzie zapisany.

Gdy na wejście „czujników” zostanie podłączony czujnik wiatru możliwe będzie wykonanie wyboru jednego z 3 możliwych poziomów czułości: 1 = 15Km/godz., 2 = 30Km./godz. i 3 = 45 Km/godz (fabrycznie ustawienie to poziom nr.2). Kiedy poziom zostanie przekroczony na ponad 3 sekundy, uaktywnia się funkcja przypisana do przycisku ▲ i ruch zostanie zablokowany aż do momentu, kiedy prędkość wiatru nie spadnie poniżej poziomu zaprogramowanego. Aby zmienić zaprogramowany poziom:

Tabela "A5"	Zmiana poziomu interwencji zabezpieczenia "wiatr" (rys. 15)	Przykład
1.	Przycisnąć przycisk ■ pilota już wpisanego aż do usłyszenia sygnału (po około 5 sekundach).	  5s
2.	Przycisnąć wolno przycisk ▲ tyle razy, ile wynosi żądany numer poziomu czułości (1, 2 lub 3).	 X1= 15 km/h X2= 30 km/h X3= 45 km/h
3.	Po krótkiej chwili usłyszymy tyle sygnałów, jaki jest numer wybranego poziomu	 X1= 15 km/h X2= 30 km/h X3= 45 km/h
4.	Przycisnąć przycisk ■ aby potwierdzić, albo odczekać 5 sekund bez potwierdzenia aby nie zmienić poprzedniego poziomu.	

Gdy zajdzie konieczność wykasowania całej zawartości pamięci w centrali NEOPLUS, można postąpić według poniższej procedury. Kasowanie pamięci możliwe jest:

- nie zapisanym nadajnikiem poczynawszy od punktu A.
- już wcześniej zapisanym nadajnikiem procedurą od punktu N 1

Można wykasować:

- tylko kody nadajników kończąc na punkcie N 4
- wszystkie dane (kody nadajników, pozycje, poziom wiatru, adresy TTBUS, itp.) wykonując całą procedurę.

Tabela "A6"	Kasowanie pamięci (rys. 16)	Przykład
➔ A	Podczas gdy silnik nie jest zasilany uaktywniamy wejście Krok po kroku, wejście to ma być aktywne do momentu zakończenia procedury.	 
B	Podłączyć zasilanie do silnika i odczekać na 2 początkowe sygnały.	  
➔ 1	Przycisnąć i utrzymać pod naciskiem przycisk ■ nadajnika już wpisanego aż do usłyszenia sygnału (po około 5 sekundach).	  5s
2	Przycisnąć i utrzymać pod naciskiem przycisk ▲ nadajnika aż do usłyszenia 3 sygnałów; zwolnić przycisk ▲ dokładnie w momencie trwania trzeciego sygnału.	   
3	Przycisnąć i utrzymać pod naciskiem przycisk ■ nadajnika aż do usłyszenia 3 bip; zwolnić przycisk ■ dokładnie w momencie trwania trzeciego sygnału.	   
➔ 4	Przycisnąć i utrzymać pod naciskiem ▼ przycisk nadajnika aż do usłyszenia 3 sygnałów; zwolnić przycisk ▼ dokładnie w momencie trwania trzeciego sygnału.	   
5	Gdy chcemy skasować wszystkie dane to w ciągu 2 sekund przycisnąć jednocześnie ▲ i ▼, później zwolnić je.	w ciągu do 2s  

Po kilku sekundach 5 sygnałów potwierdzi, że wszystkie kody w pamięci zostały wykasowane.

5) Co zrobić, kiedy... czyli mały poradnik w momencie, kiedy coś jest nie tak!

Po podłączeniu zasilania silnik nie wydaje 2 sygnałów i wejście Krok po kroku nie steruje żadnym ruchem.

Sprawdzić czy silnik podłączony został do sieci z odpowiednim napięciem, gdy zasilanie jest właściwe to jest możliwe, że silnik jest wadliwy i powinien być wymieniony.

Po wydaniu polecenia drogą radiową słyszymy 6 sygnałów, ale ruch nie odbywa się.

Aby włączyć silnik pilotem należy najpierw zaprogramować kierunek ruchu według procedury opisanej w tabeli "A2".

Po wydaniu polecenia słyszymy 6 sygnałów i ruch nie startuje.

Pilot nie został zsynchronizowany, należy powtórzyć zapisywanie nadajnika.

Po wydaniu polecenia słyszymy 10 sygnałów i później ruch startuje.

Autodiagnoza parametrów w pamięci odczytała jakąś anomalię (błędna pozycja, adres TTBUS, poziom wiatru i słońca, kierunek ruchu). Sprawdzić i ewentualnie powtórzyć programowanie.

6) Dane techniczne

Silniki rurowe z serii **NEOPLUS** : Patrz dane techniczne na etykiecie

Centrala elektroniczna

Zasilanie : Patrz dane techniczne na etykiecie

Napięcie sygnałów (krok po kroku, czujniki) : Circa 24Vdc

Temperatura funkcjonowania : -10 ÷50 °C

Poziom czujnika wiatru (anemometr) : Około 30 lub 15 lub 45 km/godz. (przy anemometrze)

Długość przewodów, sygnałów (krok po kroku, czujniki) : do 100m, w pobliżu innych przewodów do 30m

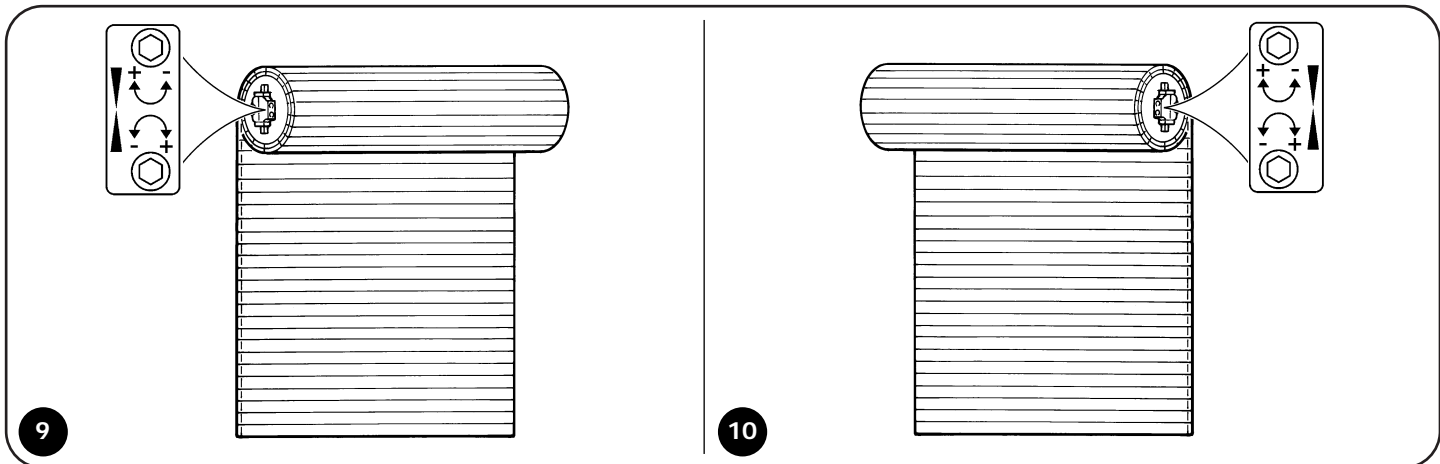
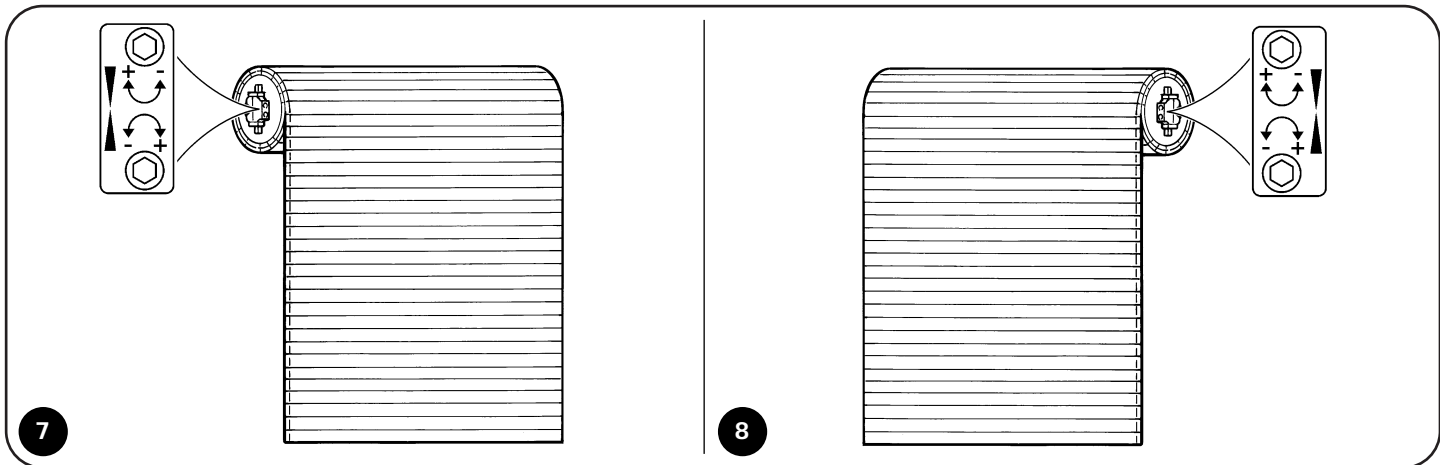
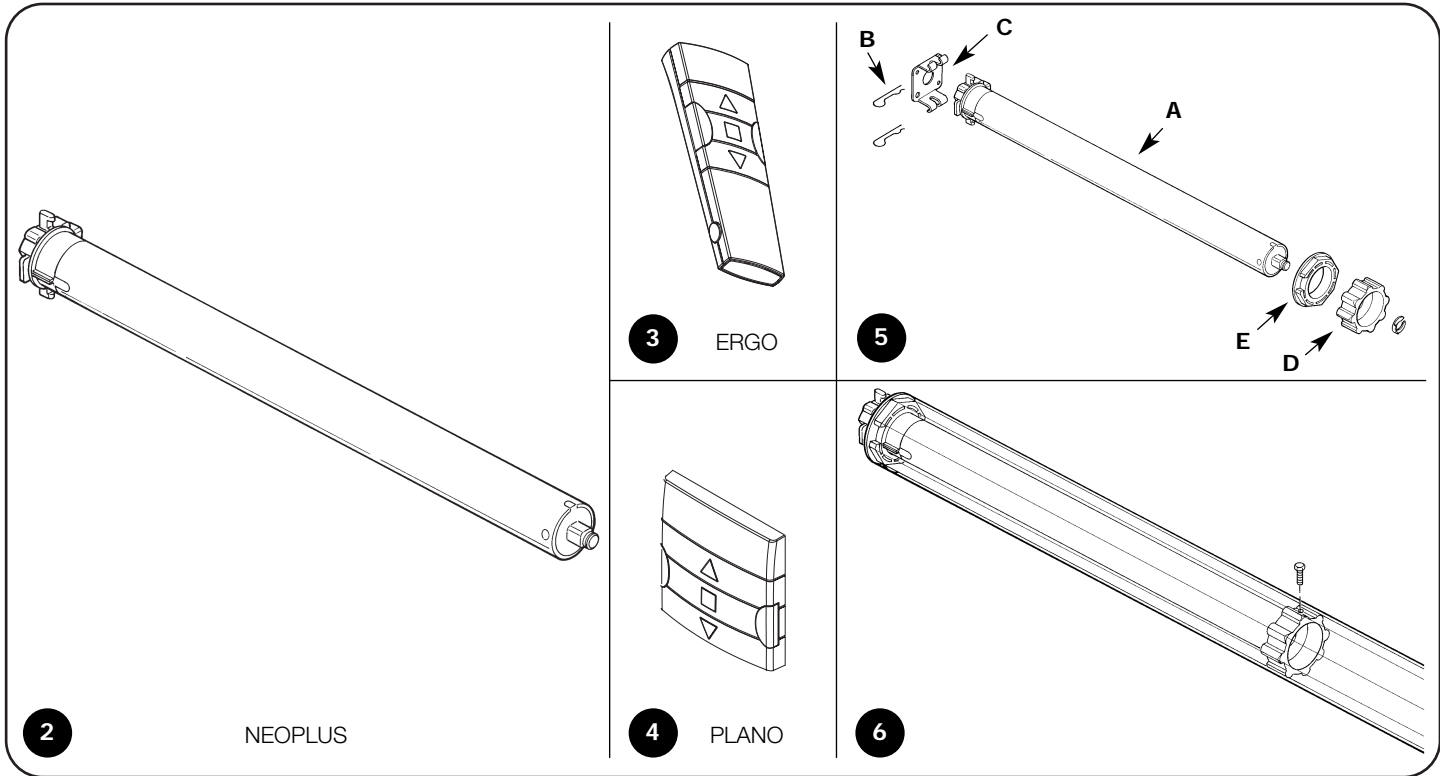
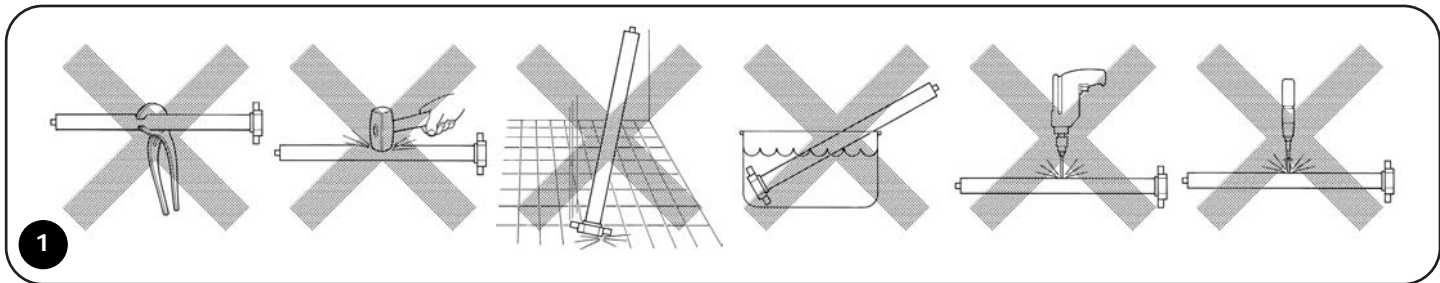
Odbiornik radiowy





Częstotliwość : 433.92 MHz







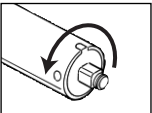
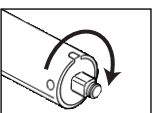

Kodowanie : 52 Bit rolling code (kod dynamicznie zmienny) FLOR





Zasięg nadajników **ERGO** i **PLANO** : określony na 200 m w wolnej przestrzeni i 35 m wewnątrz budynków






Firma Nice S.p.a. rezerwuje sobie prawo do wprowadzenia zmiany w produktach w każdym momencie gdy będzie uważała to za konieczne.


















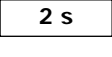



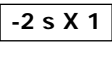



11   -3 s  

12 +5 s   +5 s       

13 +5 s   +5 s  

14 +5 s   X3  X1  

15 +5 s   X1= 15 Km/h   X2= 30 Km/h   X3= 45 Km/h

16 +5 s   3° bip   3° bip  
 3° bip   Only TX    
 All    


Dichiarazione di conformità

N°: AXIS RATIO Rev 1

declaration of conformity

NEOPLUS è prodotto da MOTUS S.p.a. I (TV) ed è identico al corrispettivo modello AXIS RATIO. Motus S.p.a. è una società del gruppo Nice S.p.a.
 NEOPLUS is produced by Motus S.p.a. (TV) I and is identical of the corresponding model AXIS RATIO. Motus S.p.a. is a company of the Nice S.p.a. group

MOTUS S.p.a. via Pezza Alta 13, 31046 Z.I. Rustignè - ODERZO - ITALY

dichiara che il prodotto: "AXIS RATIO"

declares that the product: "AXIS RATIO"

motoriduttore per tapparelle; tende da sole e serrande

gear motor for rolling shutters, awnings and blinds

risulta conforme ai requisiti essenziali di sicurezza delle direttive:

complies with the essential safety requirements of directives:

73/23/CEE Direttiva Bassa Tensione (LVD) / Low Voltage Directive

89/336/CEE Direttiva compatibilità elettromagnetica (EMC) / EMC Electromagnetic compatibility Directive

1999/5/CE Apparecchiature radio e terminali di telecomunicazione (R&TTE) / Radio equipment and telecommunications terminal

Risulta conforme a quanto previsto dalle altre norme e/o specifiche tecniche di prodotto / Appears to be in conformity with the other standards and / or product technical

LVD: EN 60335-1; EN 60335-2-97; IEC 60335-2-97

EMC: EN 55014; EN 61000-3-2; EN50082-1

R&TTE: ETS 300220-3; ETS 300683; EN 60950

Data /date

2 Dicembre 2002

Amministratore Delegato / General Manager
 Lauro Buoro

GB

I

F

D

E

PL



COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
== ISO 9001 ==

Nice S.p.a. Oderzo TV Italia
Via Pezza Alta, 13 Z.I. Rustignè
Tel. +39.0422.85.38.38
Fax +39.0422.85.35.85
info@niceforyou.com

Nice Padova Sarameola I
Tel. +39.049.89.78.93.2
Fax +39.049.89.73.85.2
info.pd@niceforyou.com

Nice Belgium
Leuven (Heverlee) B
Tel. +32.(0)16.38.69.00
Fax +32.(0)16.38.69.01
nice.belgium@belgacom.net

Nice España Madrid E
Tel. +34.9.16.16.33.00
Fax +34.9.16.16.30.10
kamarautom@nexo.es

Nice France Buchelay F
Tel. +33.(0)1.30.33.95.95
Fax +33.(0)1.30.33.95.96
info@nicefrance.fr

Nice Rhône-Alpes
Decines Charpieu F
Tel. +33.(0)4.78.26.56.53
Fax +33.(0)4.78.26.57.53
info.lyon@nicefrance.fr

Nice Polska Pruszków PL
Tel. +48.22.728.33.22
Fax +48.22.728.25.10
nice@nice.com.pl

www.niceforyou.com